

莊子 正文

簡道凡

著

本書諸引文，俱出錢穆先生《莊子纂箋》，書全三十三篇，本書僅注內篇七篇。其中非莊子所作，疑爲其弟子纂入之段落，一概刪除。辯說見各篇。

目錄

逍遙遊第一	5
齊物論第二	31
養生主第三	77
人間世第四	89
德充符第五	113
大宗師第六	131
應帝王第七	155
幽風之東山，七月	173

逍遙遊第一

逍遙台語音少要，要求有辭。

少要即無所求。義在音，不在字。

莊子另作新字逍遙，爲雅觀也。

辯在篇末。

北冥有魚，其名為鯤。

鯤之大，不知其幾千里

也。化而為鳥，其名為

鵬。鵬之背，不知其幾

千里也。怒而飛，其翼。

若垂天之雲。

是鳥也，海運，則將徙

於南冥。

南冥者，天池也。齊諧

者，志怪者也。諧之言

曰，鵬之徙於南冥也，

怒音努。台語同音異字，假借也，

以下仿此。

海運，海動也。運動有辭。

齊諧音齊海。海口有辭，大言之

義。齊有稷下學派。志怪音識怪。

志_{CH}，識_{CH}，以下凡聲相同者，其

水擊三千里，搏扶搖而上者九萬里。

去以六月息者也。野馬也，塵埃也，生物之

拼音概不標出。識，說文云，一曰知也。

水擊，振翅拍水貌。三千里，飛機之衝刺，九萬里，則爬升之距也。搏扶搖音轉博畝。搏 *thoan*。同從專聲之鱖，另音 *coan*，故搏亦有此聲，同轉。扶 *phoo*，博 *phook*。畝，說文云，氣出貌。轉博畝，如禿鷹乘熱氣盤旋而上貌。

六月息，六月氣也。氣息有辭。

野馬音野螞。廖修廣之《華音對照

以息相吹也。天之蒼蒼，其正色邪，其遠而無所至極邪。

現代通俗臺語辭彙》，五南出版社，有辭曰螞蚱，即蚱蜢。螞之義近蚱，所以有辭。古稱螞，後曰蚱。說文無螞，蚱二字，惟其於蜚字下云，吒蜚也。其音即今之蚱蜢。吒tsa，蚱tsa，一爲t，一作ts，然不改其互音。t，ts，於英語固相通。此又證本書以聲求義，而不從形探義之有理也。

其視下也，亦若是則已矣。
且夫水之積也不厚，

豳風之東山，七月

豳風之東山，七月，小子以爲詩三百之至美者。特以台語解之，附於莊子內篇末。以將不再注上古文獻也。豳，廖氏惟輯一聲 *ps*，同頻。元和郡縣誌云，京兆美原縣有頻山。略推其至朝邑鎮約百五十里。朝邑鎮南即強梁原，篤／鬥公劉所居地。〈大雅·公劉〉云，篤公劉，于豳斯館，此之謂也。名該地爲豳，取頻山故土之音乎。若是，則不窟奔於戎狄之間，後越黃河，

而止於頻山矣。至公劉始迺塲迺疆，遷至強梁原，以利行搶。公劉詩所謂，涉渭爲亂，取璫取瑒是也。朱熹集註曰，豳在邠州三水縣。依此說該地東至黃河約四百里。錢穆《古史地理論叢》之周初地理考第三十五云，「禹貢雍州不及絲，而《豳風·七月》盛言蠶桑，非雍也」。指豳不在雍州，當處於晉。本書以爲去河四百里之邠州，不產絲乃自然。惟距晉僅一河之朝

邑鎮，與晉同有蠶桑，又何難之有哉。朱註豳在邠州爲誤，錢穆辯在汾河一帶，亦不合孟子。錢書引孟子云，「大王去豳，踰梁山，邑於岐下」。如豳近汾河，岐下在雍州，中有黃河介之。孟子何以未言渡河。漆沮二水甚細，周人之渡，大雅尙頌之。如何過大河而不歌。故豳不在晉，在朝邑。東山，七月，作者應是同一人。其有才，一詩不足以盡洩焉。

東山

我徂東山

惓惓不歸 kui

我來自東 tong

零雨其濛 bong

我東曰歸 kui

我心西悲 bui / pui / hui

制彼裳衣 ui

勿士行枚 mui

蜎蜎者蠋 siok

悲，蜚 bui / pui / hui 同從非聲。

音勿使烘煤。

音卷卷者蜀。蜀，說文云，葵中蠹也。葵，菜也。

烝在桑野 ia

敦彼獨宿 siok

亦在車下 ha

我徂東山

惓惓不歸

我來自東

音眾在桑野。

音椎彼獨宿。朱注，敦音堆。此注本書從之，以朱於此詩之音，屢得之也。堆，台語音椎，笨而可笑義。椎魯有辭。原字敦亦通，敦厚也，同椎。

a有發爲 ia 者，同 ong 有 iong 例。故桑野，車下一韻。